

ETA 902.002 / 902.101 / 902.501

INFORMATION HABILLAGE

FABRIKANTEN- INFORMATION

MANUFACTURING INFORMATION

6³/₄" x 8"

Spécifications techniques

1. Forme et genre

Mouvement de forme 6³/₄" x 8"
Affichage analogique
Quartz 32'768 Hz
Pierres: 4

2. Dimensions en mm

Dim. totales 15,30 x 18,20

Dim. d'encadrement 15,30 x 17,80

Hauteur sur mouvement et pile:
Cal. 902.002 / 902.101 2,35
Cal. 902.501 2,90

3. Fonctions

Affichage par aiguilles:

Cal. 902.002 heures, minutes
Cal. 902.101 heures, minutes,
secondes.
Indicateur de fin de
vie de pile (E.O.L.).
Cal. 902.501 heures, minutes,
petite seconde à 6 h.
Indicateur de fin de
vie de pile (E.O.L.).

4. Mise à l'heure

Tige de mise à l'heure à 2 positions:

Pos. 1 Position de marche.
Pos. 2 Mise à l'heure, arrêt de la
seconde (cal. 902.101
cal. 902.501).

**Les montres ne doivent pas être
stockées avec la couronne en
position 2.
(Augmentation de la consom-
mation !).**



Technische Spezifikationen

1. Form und Art

Formwerk 6³/₄" x 8"
Analoganzeige
Quarz 32'768 Hz
Steine: 4

2. Abmessungen in mm

Gesamtabmessung 15,30 x 18,20

Gehäusepassungs-
abmessung 15,30 x 17,80

Gesamthöhe mit Batterie :
Kal. 902.002 / 902.101 2,35
Kal. 902.501 2,90

3. Funktionen

Anzeige durch Zeiger:

Kal. 902.002 Stunden, Minuten
Kal. 902.101 Stunden, Minuten,
Sekunden.
Batterie-End-Anzeige
(E.O.L.).
Kal. 902.501 Stunden, Minuten,
kleine Sekunde
bei 6 h.
Batterie-End-Anzeige
(E.O.L.).

4. Zeigerstellung

Zeigerstellwelle mit 2 Stellungen:

Pos. 1 Gangstellung.
Pos. 2 Zeigerstellung,
Sekundenstopp (Kal.
902.101 Kal. 902.501).

**Die Uhren dürfen nicht mit der
Krone in Stellung 2 gelagert
werden.
(Erhöhter Stromverbrauch !).**

Technical specifications

1. Shape and type

Shaped movement 6³/₄" x 8"
Analog display
Quartz 32'768 Hz
Jewels: 4

2. Dimensions in mm

Overall dim. 15.30 x 18.20

Case fitting dim. 15.30 x 17.80

Height over movement and battery :
Cal. 902.002 / 902.101 2.35
Cal. 902.501 2.90

3. Functions

Display by means of hands:

Cal. 902.002 hours, minutes
Cal. 902.101 hours, minutes,
seconds.
End-of-life display
(E.O.L.).
Cal. 902.501 hours, minutes, small
second at 6 h.
End-of-life display
(E.O.L.).

4. Handsetting

Handsetting stem with 2 positions:

Pos. 1 Running position.
Pos. 2 Time setting, stop
second (cal. 902.101
cal. 902.501).

**The watches must not be stocked
with the crown in position 2.**

**(The current consumption is
higher !).**

5. Principe de construction

La cage est en laiton, l'entretoise en matière synthétique.
Mouvement démontable.
Ajustement de la marche par inhibition (EEPROM).
Moteur pas à pas ETA.
La mise à la fréquence est effectuée en usine.
La pile est retenue par la bride latérale et par le couvre-mouvement.

902.002: 1 impulsion / 5 secondes.
902.101: 1 impulsion / seconde.
902.501: 1 impulsion / seconde.

6. Habillage

Le cadran doit être maintenu par la boîte, les pieds étant positionnés par 2 trous dans l'entretoise synthétique.

Aiguillage:

Indication pour aiguilles : voir plan d'aiguillage.
Le respect des balourds indiqués garantit la résistance aux chocs selon les normes en vigueur.

Pose des aiguilles

Pour l'aiguille de seconde, la force de chassage ne doit pas dépasser :

Cal. 902.002 / 902.101 30N (3,0kp)
Cal. 902.501 25N (2,5kp)

7. Outillage

Porte-pièce No 148984 pour poser les aiguilles.

Porte-pièce "presse-tirette"
No 148986 pour enlever la tige de mise à l'heure.

Ces outils peuvent être commandés chez :

ETA SA
Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 427
CH - 2540 Grenchen
Tél: +41 (0)32 655 27 77
Fax: +41 (0)32 655 84 30
e-mail: etacs@eta.ch

5. Konstruktionsprinzip

Das Rohwerk ist aus Messing, das Zwischenstück aus Kunststoff.
Zerlegbares Werk.
Gangregulierung durch Digital-Abgleich Inhibition (EEPROM).
ETA-Schrittmotor.
Die Frequenz wird bei der Herstellung eingestellt.
Die Batterie wird durch den seitlichen Batteriebügel und die Werkdeckplatte gehalten.

902.002: 1 Impuls / 5 Sekunden.
902.101: 1 Impuls / Sekunde.
902.501: 1 Impuls / Sekunde.

6. Ausstattung

Das Zifferblatt muss vom Gehäuse festgehalten werden, die Füße werden durch 2 Löcher im Kunststoff-Zwischenstück positioniert.

Zeiger:

Angaben für die Zeiger: siehe Plan Zeigerwerkhöhen.
Bei Einhaltung der angegebenen Unwuchtwerte wird die Stossicherheit laut einschlägigen Normen gewährleistet.

Zeigersetzen

Für den Sekundenzeiger darf der folgende Aufpressdruck nicht überstiegen werden:

Kal. 902.002 / 902.101 30N (3,0kp)
Kal. 902.501 25N (2,5kp)

7. Werkzeuge

Werkstückhalter Nr. 148984 zum Zeigersetzen.

Werkstückhalter "presse-tirette"
Nr. 148986 zum Herausnehmen der Stellwelle.

Diese Werkzeuge können bei folgender Adresse bestellt werden :

ETA SA
Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 427
CH - 2540 Grenchen
Tel: +41 (0)32 655 27 77
Fax: +41 (0)32 655 84 30
e-mail: etacs@eta.ch

5. Principle of construction

The frame is made of brass, the distance piece of synthetic material.
The movement can be dismantled.
Rate adjustment through inhibition (EEPROM).
Stepping motor ETA.
Frequency is set during fabrication.

The battery is held by the lateral bridle and the movement cover.

902.002: 1 impulse / 5 seconds.
902.101: 1 impulse / second.
902.501: 1 impulse / second.

6. Casing

The dial has to be held in place by the case; the feet are positioned by two holes in the synthetic distance piece.

Hands:

Indications for the hands: see hand-fitting drawing.
Observation of the unbalances indicated guarantees shock-resistance in accordance with current standards.

Hand-fitting

For the second hand, the press-in force must not exceed:

Cal. 902.002 / 902.101 30N (3.0kp)
Cal. 902.501 25N (2.5kp)

7. Tools

Movement holder No. 148984 for fitting the hands.

Movement holder "presse-tirette"
No. 148986 for extracting the hand-setting stem.

These tools can be ordered from :

ETA SA
Manufacture Horlogère Suisse
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 427
CH - 2540 Grenchen
Phone: +41 (0)32 655 27 77
Fax: +41 (0)32 655 84 30
e-mail: etacs@eta.ch

8. Alimentation

Pile à l'oxyde d'argent
 U= 1,55 V, type "Low Drain".
 Ø 6,80 mm; hauteur 2,15 mm;
 Capacité 20 mAh (Renata 364).
 Renata, Varta, Energizer No. 364,
 SR 621 SW.

8. Stromversorgung

Silberoxyd-Batterie
 U= 1,55 V, Typ "Low Drain".
 Ø 6,80 mm; Höhe 2,15 mm;
 Kapazität 20 mAh (Renata 364)
 Renata, Varta, Energizer Nr. 364,
 SR 621 SW.

8. Current supply

Silver oxide battery
 U= 1.55 V, "Low Drain" type.
 Ø 6.80 mm; height 2.15 mm;
 Capacity 20 mAh (Renata 364)
 Renata, Varta, Energizer No. 364,
 SR 621 SW.

9. Performances

9. Leistungen

9. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Consommation Stromaufnahme Power consumption	U = 1,55V T = 25°C Cal. Cal. Cal. 902.002 Cal. Cal. Cal. 902.101 Cal. Cal. Cal. 902.501		0,48 0,80 0,85	0,65 1,00 1,05	µA µA µA
Marche instantanée Momentaner Gang Instantaneous rate	U = 1,55V T = 25°C	-0,3	+0,1	+0,5	s/d
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		+50	°C
Résistance aux chocs Stossicherheit Shock-resistance	NIHS 91 - 10				
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldabschirmung Resistance to magnetic influences		1600 20			A/m Oe
Couple utile sur aig. minute Drehmoment auf Min. Zeiger Useful torque on min. hand	U = 1,55V T = 25°C Cal. Cal. 902.002 Cal.	40	75		µNm
	Cal. Cal. 902.501 Cal.	180	320		µNm
Couple utile sur aig. seconde Drehmoment auf Sek. Zeiger Useful torque on second hand	Cal. Cal. 902.101/ 902.501 Cal.	4	7		µNm
Autonomie théorique Autonomie theoretisch Autonomy theoretic	Cal. Cal. Cal. 902.002 avec pile mit Batterie 20 mAh with battery		57*		mois Monate months
	Cal. Cal. Cal. 902.101 avec pile mit Batterie 20mAh with battery		34		mois Monate months
	Cal. Cal. Cal. 902.501 avec pile mit Batterie 20mAh with battery		32		mois Monate months
CEM/ Compatibilité électromagnétique EMV/ Elektromagnetische Verträglichkeit EMC/ Electromagnetic compatibility	EN 50082-1, EN 50081-1	CE Conforme CE Konform CE Conform			

* En pratique, pour les mouvements à très faible consommation, l'autonomie maximum sera donnée par la durée de vie intrinsèque de la pile.
 In der Praxis ergibt sich für Werke mit sehr schwachem Verbrauch die maximale Autonomie aus der jeweiligen Lebensdauer der Batterie.
 In practice, for movements with very low consumption, maximum autonomy is given by the specific length of life of the battery.

10. Contrôle à réception

Les documents utilisés pour le "Contrôle à réception des mouvements" sont à votre disposition chez ETA SA.

11. Contrôle de la marche

La période d'inhibition est de **60 secondes**.

La mesure de la marche ne peut se faire qu'avec un appareil permettant une mesure pendant 60 secondes, ou un multiple de 60 secondes.

La mesure de la marche doit avoir lieu à une température comprise entre 20°C et 30°.

10. Eingangskontrolle

Die Dokumente für die Werkeingangsprüfung" stehen bei ETA SA zu Ihrer Verfügung bereit.

11. Gangkontrolle

Die Inhibitions-Periode beträgt **60 Sekunden**.

Der Gang kann nur mit einem Instrument gemessen werden, das eine Messung während einer Zeitspanne von 60 Sekunden oder einem Vielfachen davon erlaubt.

Die Gangmessung muss bei einer Temperatur von 20°C bis 30°C erfolgen.

10. Incoming inspection

The checking documents used for the "Incoming inspection movements" can be put at your disposal by ETA SA.

11. Checking the rate

The inhibition period is **60 seconds**.

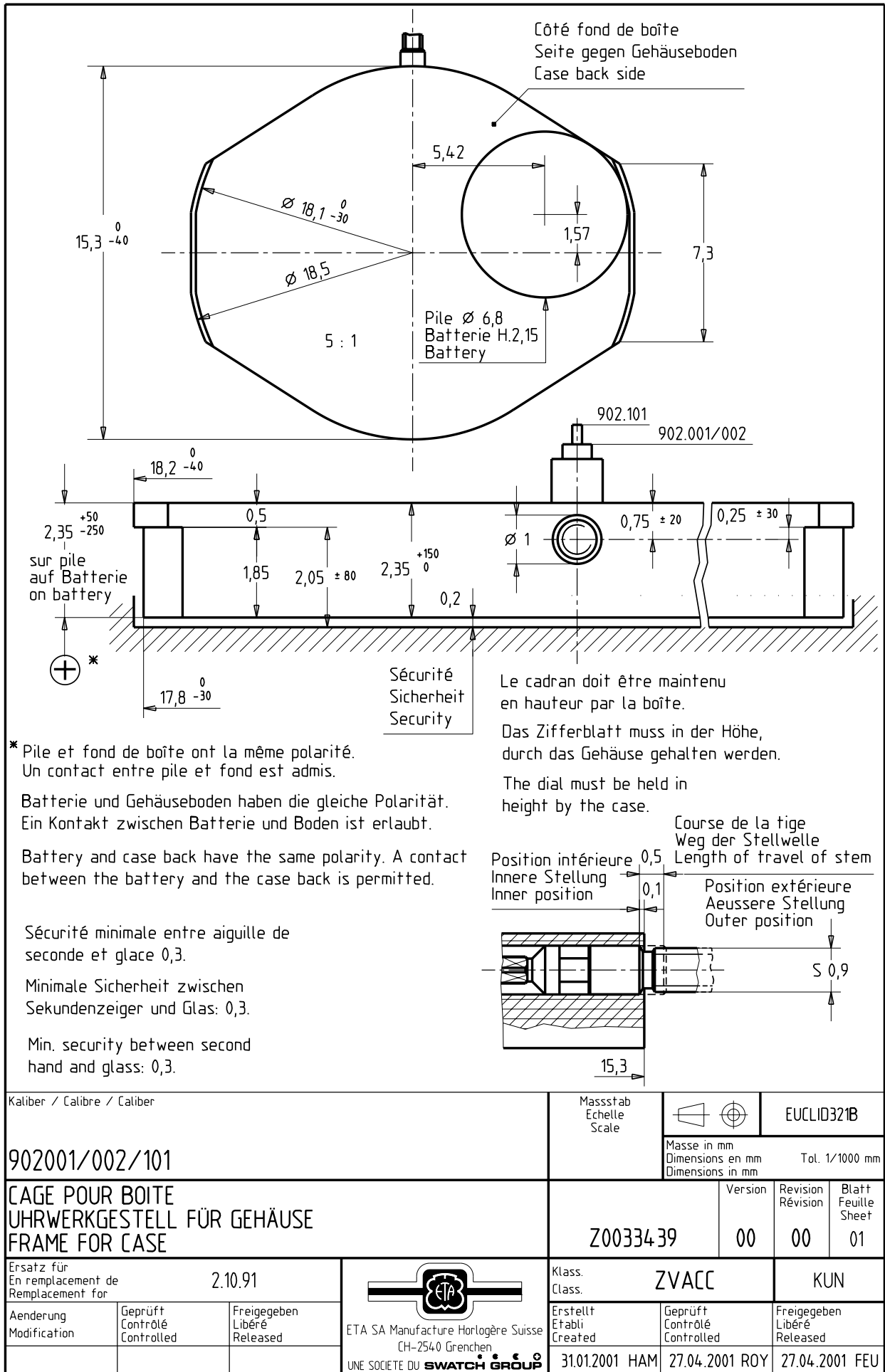
The rate must be checked with an instrument that allows measuring over one or several periods of 60 seconds.

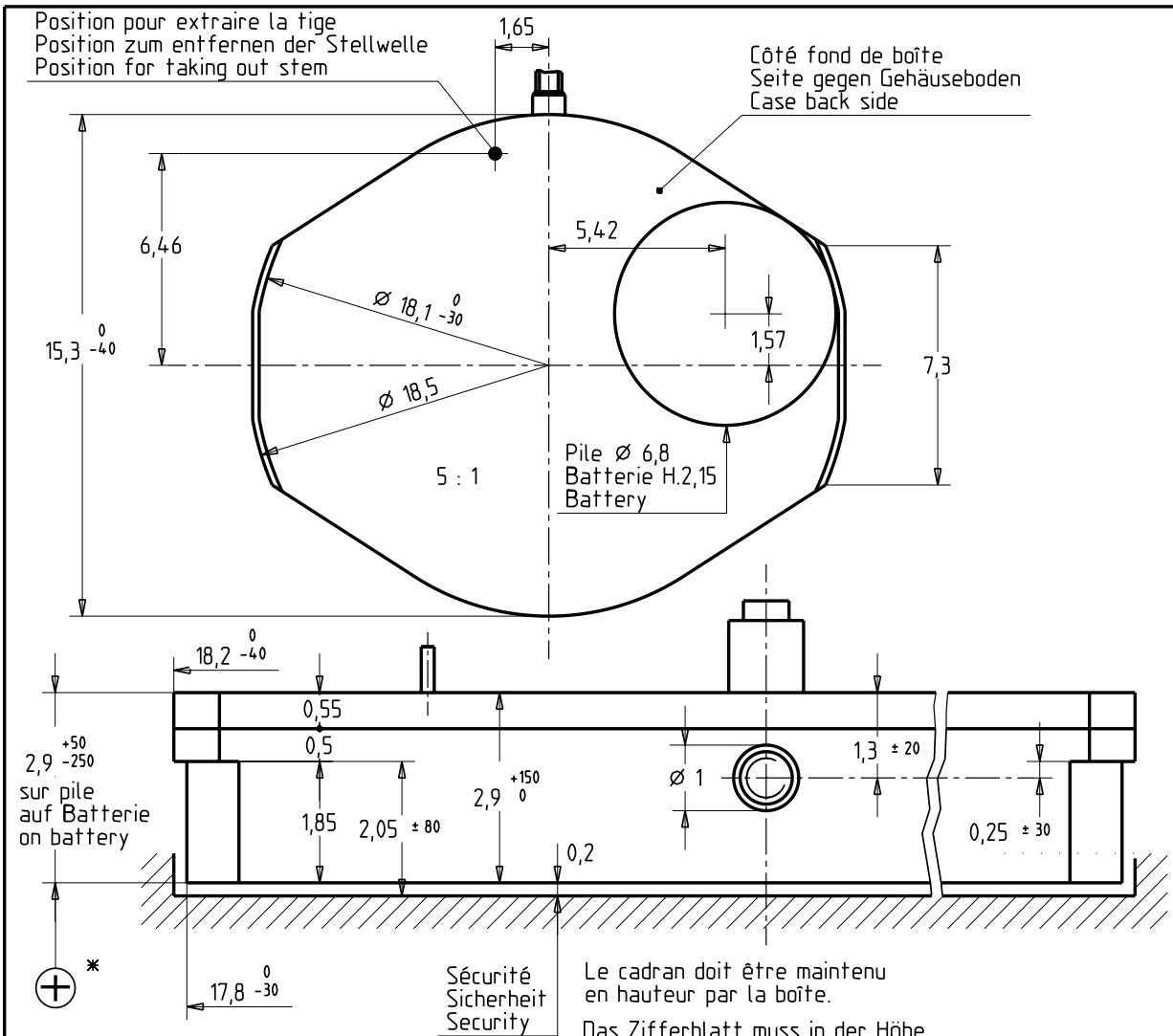
Check the rate at a temperature between 20°C and 30°C.

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.





* Pile et fond de boîte ont la même polarité.
Un contact entre pile et fond est admis.

Batterie und Gehäuseboden haben die gleiche Polarität.
Ein Kontakt zwischen Batterie und Boden ist erlaubt.

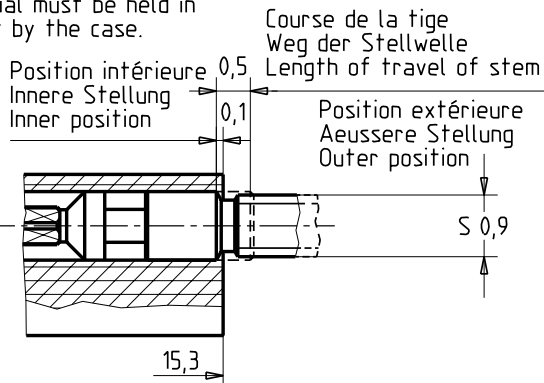
Battery and case back have the same polarity. A contact between the battery and the case back is permitted.

Sécurité minimale entre aiguille de minute et glace: 0,3.

Minimale Sicherheit zwischen Minutenzeiger und Glas: 0,3

Min. security between minute hand and glass: 0,3.

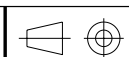
The dial must be held in height by the case.



Kaliber / Catibre / Caliber

902501

Massstab
Echelle
Scale



EUCLID321B

Masse in mm
Dimensions en mm
Dimensions in mm

Tol. 1/1000 mm

CAGE POUR BOITE
UHRWERKGESTELL FÜR GEHÄUSE
FRAME FOR CASE

Z0033698

Version

00

Revision
Révision

00

Blatt
Feuille
Sheet

01

Ersatz für
En remplacement de
Replacement for

19.2.97



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
CH-2540 Grenchen

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

Klass.
Class.

ZVACC

KUN

Aenderung
Modification

Geprüft
Contrôlé
Controlled

Freigegeben
Libéré
Released

Erstellt
Établi
Created

Geprüft
Contrôlé
Controlled

Freigegeben
Libéré
Released

05.02.2001 HAM

27.04.2001 ROY

27.04.2001 FEU

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

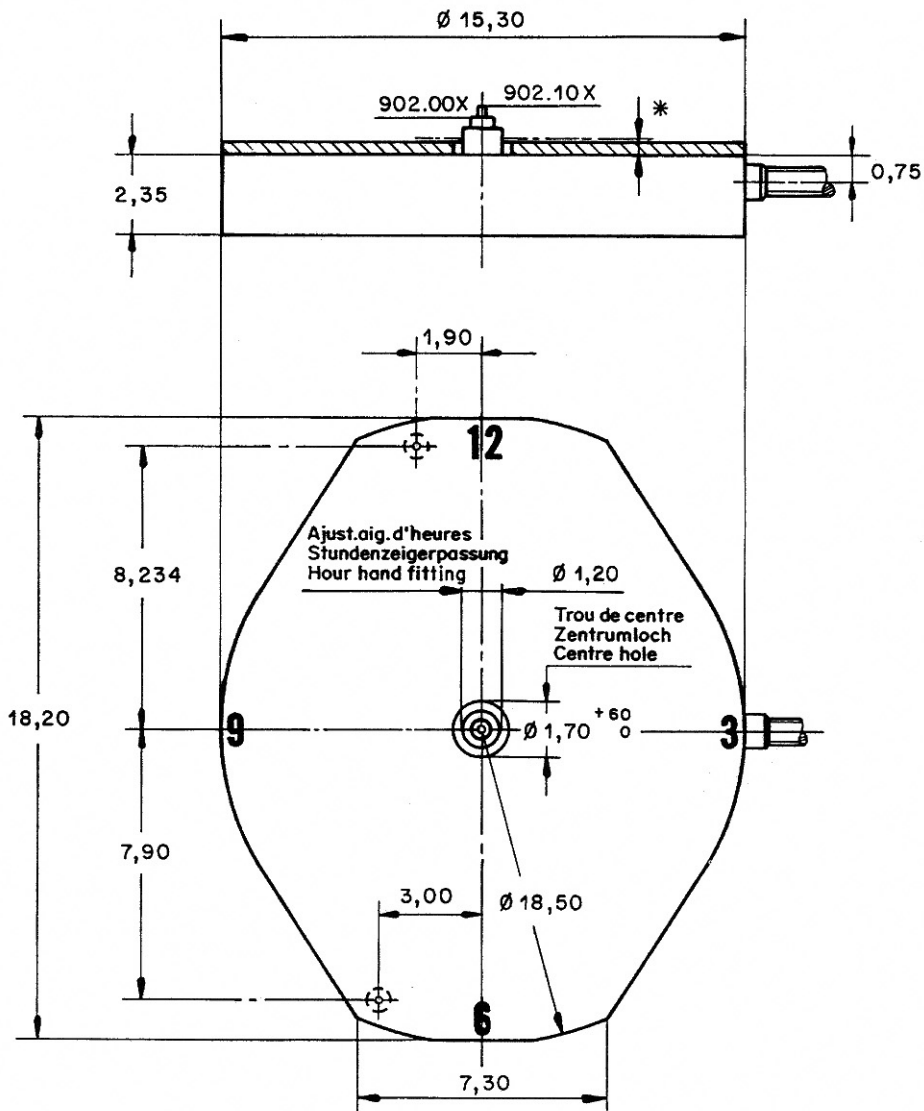
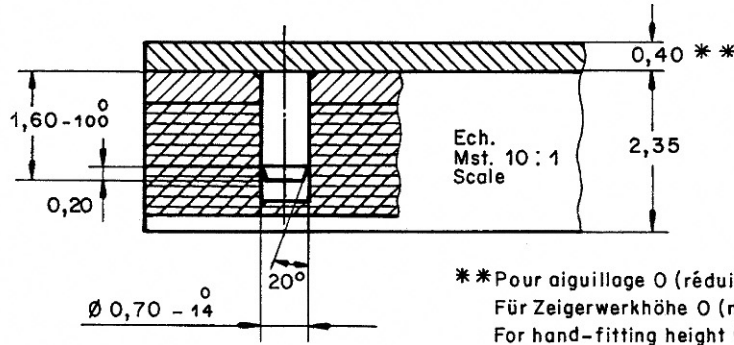
Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.




Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

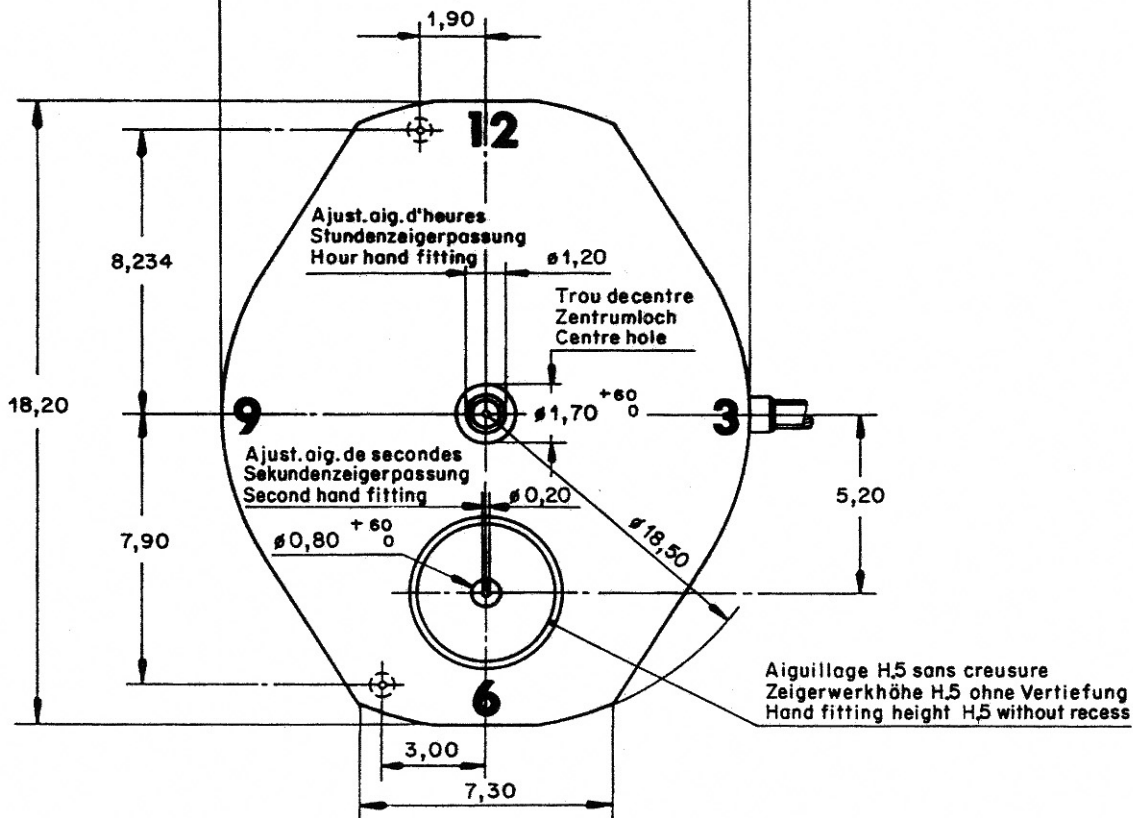
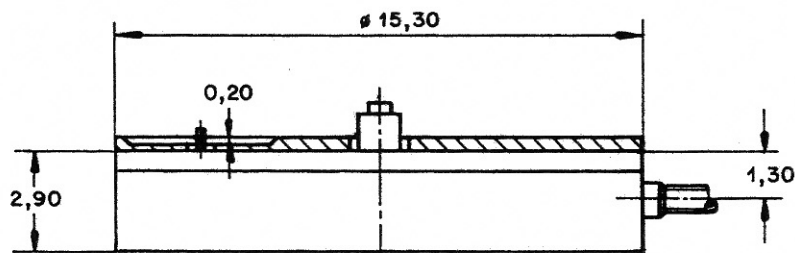
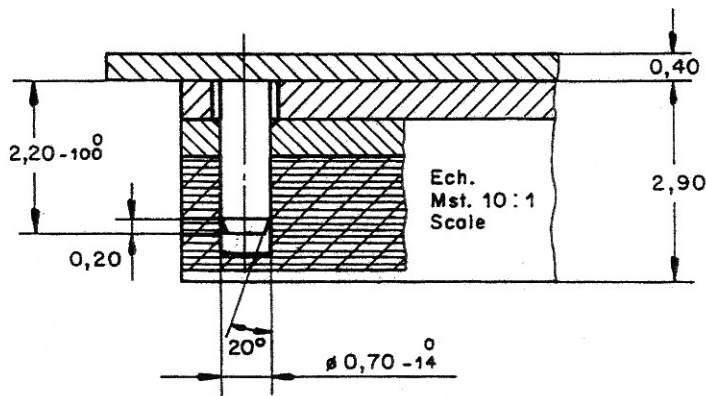
* Bombage au centre : } max. 0,05 { contre le haut. Aucun bombage contre le bas
 Bombierung im Zentrum : } gegen oben. Keine Bombierung gegen unten
 Bow in center : } upwards. No bow downwards



Indications pour cadran
 Angaben für Zifferblatt
 Indications for dial

Cal. 902.001/002/005/006
 902.101/105

Änderungen: Modifications:	970910897hm	 ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen	Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm		
94027259hm			Masstab: Echelle: Scale:			Gezeichnet: Dessiné: Drawn: hm
94047503hm			Datum: Date:	3. 10. 91	Kontrolliert: Contrôlé: Checked:	
94118089hm						



We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Indications pour cadran Angaben für Zifferblatt Indications for dial		Cal. 902.501			
Änderungen: Modifications:			Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm	
			Messstab: Echelle: Scale:	Gezeichnet: Dessiné: Drawn: hm.	
		ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen	Datum: Date:	19. 2. 97	Kontrolliert: Contrôlé: Checked:

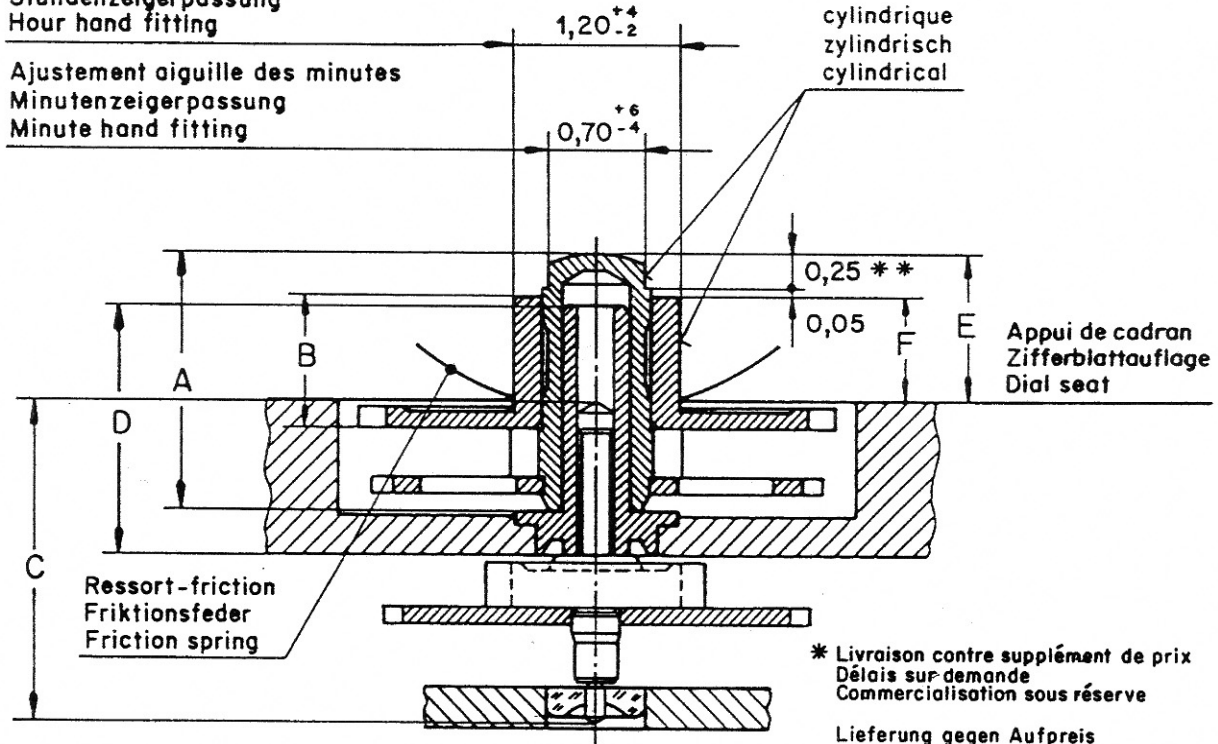
We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
Minutenzeigerpassung
Minute hand fitting



Aiguille des minutes :
Minutenzeiger :
Minute hand :

balourd
Unwucht $\leq 0,35 \mu\text{Nm}$ (0,035 pmm)
unbalance
masse
Masse $\leq 10 \text{ mg}$
mass

* Livraison contre supplément de prix
Délais sur demande
Commercialisation sous réserve

Lieferung gegen Aufpreis
Lieferfrist auf Anfrage
Vertrieb mit Vorbehalt

Delivery with surcharge
Delivery schedule on demand
Market launch with specific conditions


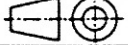
Pour aiguillage H.O (réduit) cadran ép. 0,30
Für Zeigerwerkhöhe H.O (niedrig) Zifferblattstärke 0,30
For hand-fitting height H.O (reduced) dial thickness 0,30

** Pour aiguillage H.O (réduit) = 0,20
Für Zeigerwerkhöhe H.O (niedrig) = 0,20
For hand fitting height H.O (reduced) = 0,20

Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur / Länge / Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat	
	A	B	C	D	E	F
réduit niedrig H.O reduced *	1,69	0,84	2,30	1,79	0,90	0,65
1	1,84	0,94	2,30	1,79	1,05	0,75
2	1,99	1,09	2,30	1,79	1,20	0,90
5 *	2,74	1,84	2,30	1,79	1,95	1,65

Aiguillages
Zeigerwerkhöhen
Hand fitting heights

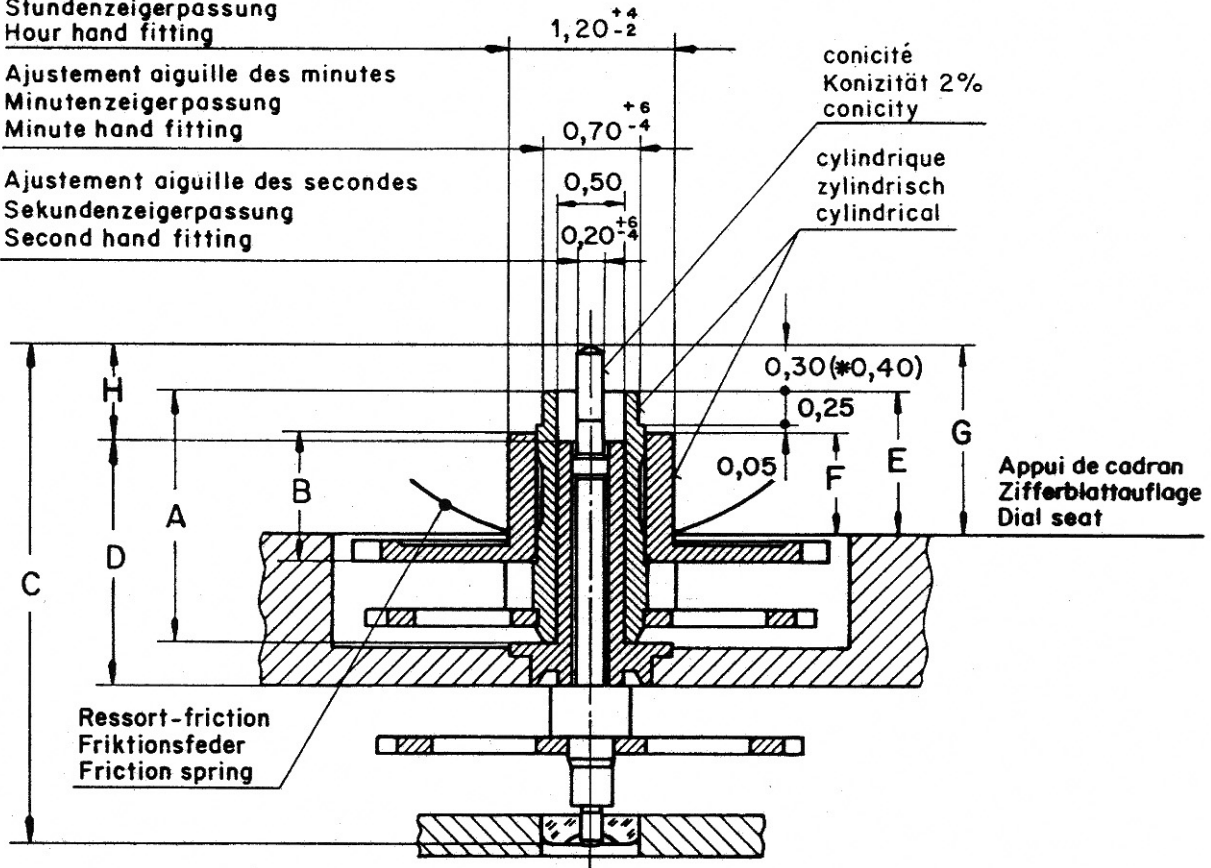
Cal. 902.002

Anderungen: Modifications:	990312658hm	 ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen	Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm	 Gezeichnet: Dessiné: hm Drawn:
94 118089hm			Masstab: Echelle: Scale:		
95078782 kg			Datum: Date:	16. 12. 94	
970910897hm					

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
Minutenzeigerpassung
Minute hand fitting

Ajustement aiguille des secondes
Sekundenzeigerpassung
Second hand fitting



Aiguille des secondes :
Sekundenzeiger :
Second hand :

balourd
Unwucht $\leq 0,04 \mu\text{Nm}$ (0,004 pmm)
unbalance

masse
Masse $\leq 10 \text{ mg}$
mass

Aiguille des minutes :
Minutenzeiger :
Minute hand :

balourd
Unwucht $\leq 3,0 \mu\text{Nm}$ (0,3 pmm)
unbalance

masse
Masse $\leq 10 \text{ mg}$
mass

Aiguillage Zeigerwerk- höhe	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
	Chaussée Minutenrohr Canon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Canon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	
1	1,84	0,94	3,65	1,79	1,05	0,75	1,35	0,66
* 2	1,99	1,09	3,90	1,79	1,20	0,90	1,60	0,91

Aiguillages
Zeigerwerkhöhen
Hand fitting heights

Cal. 902.101

Änderungen: Modifications:	95078782kg	<p>ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen</p>	Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm	<p>Gezeichnet. Dessiné: hm Drawn: Kontrolliert: Contrôlé: <i>[Signature]</i> Checked:</p>
92106057Fs			Massstab: Echelle: Scale:		
93076793hm			Datum: Date:	24.2.92	
93127117PhH					

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

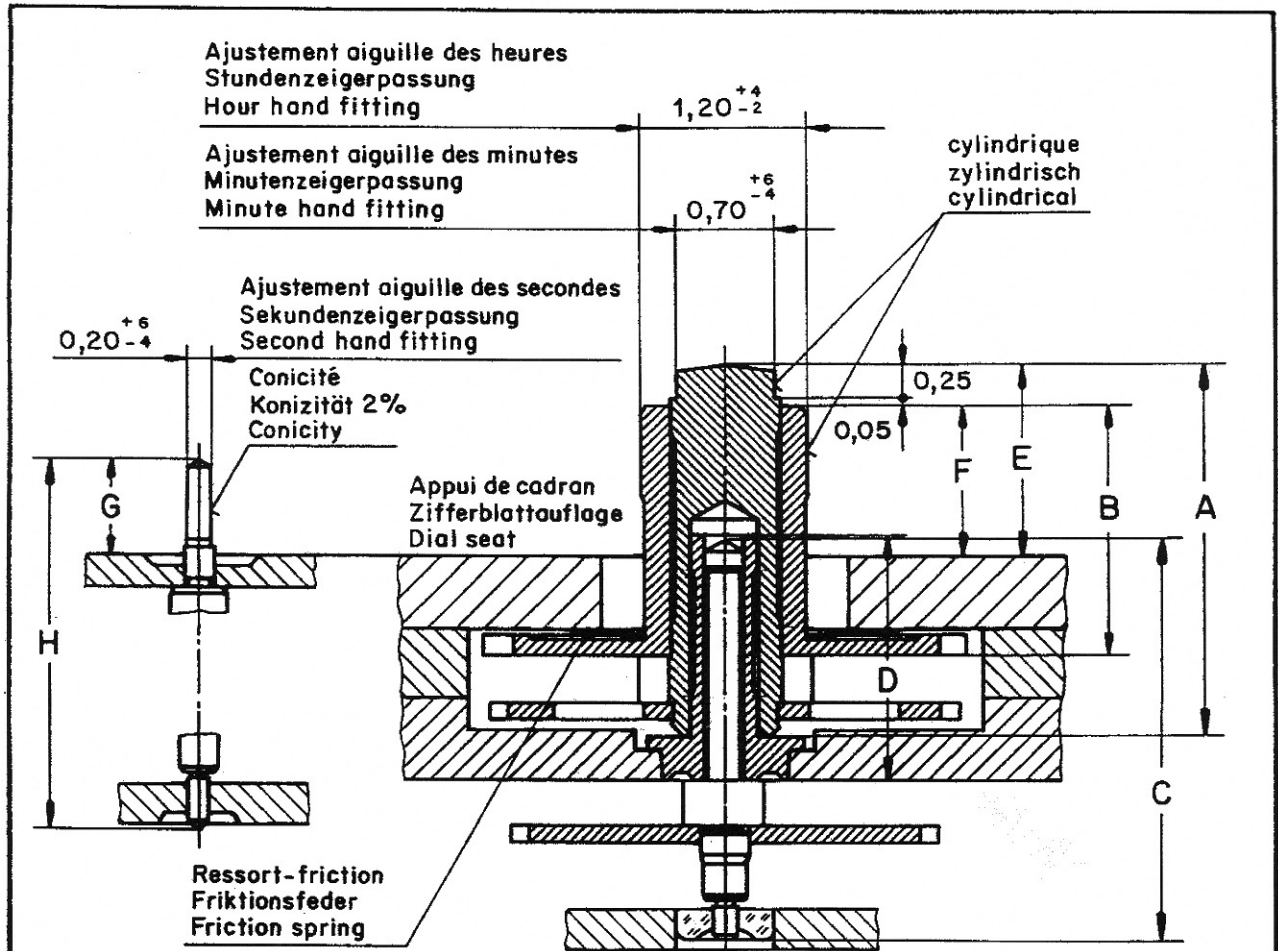
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.



Aiguille des secondes :
Sekundenzeiger :
Second hand :
Balourd
Unwucht ≤ 0,025 μNm (0,0025 pmm)
Unbalance
Masse
Masse ≤ 2 mg
Mass

Aiguille des minutes :
Minutenzeiger :
Minute hand :
Balourd
Unwucht ≤ 3,0 μNm (0,3 pmm)
Unbalance
Masse
Masse ≤ 10 mg
Mass

* Cadran avec creusure
 Zifferblatt mit Vertiefung
 Dial with recess

Aiguillage	Longueur/Länge/Length					Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat		
	A	B	C	D	H	E	F	G
Zeigerwerk- höhe	Chaussée	Roue des heures	Pignon des secondes	Tube de centre	Roue seconde supplémentaire	Chaussée	Roue des heures	Roue seconde supplémentaire
Hand fitting height	Minutenrohr	Stundenrad	Sekundentrieb	Zentrumrohr	Zusatz-Sekundenrad	Minutenrohr	Stundenrad	Zusatz-Sekundenrad
	Cannon-pinion	Hour wheel	Second wheel pinion	Centre tube	Additional second wheel	Cannon-pinion	Hour wheel	Additional second wheel
4 *	2,49	1,59	2,94	1,79	2,44	1,15	0,85	0,45
5	2,74	1,84	2,94	1,79	2,69	1,40	1,10	0,70

Aiguillages
Zeigerwerkhöhen
Hand fitting heights

Cal. 902.501

Änderungen: Modifications:			Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm	
			Massstab: Echelle: Scale: Datum: Date:	Gezeichnet: Dessiné: hm Contrôlé: Contrôlé:	
		ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen		19. 2. 97	

Pose de la pile

Glisser la pile sous la bride (+)
No 4407.
Ensuite presser la pile au fond de son
logement.

Setzen der Batterie

Die Batterie unter den Batteriebügel (+)
Nr. 4407 legen.
Danach die Batterie in das
Batteriefach drücken.

Fitting the battery

Slide the battery under the earth
bridle (+) N^o. 4407.
Then, press in the battery.



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Marketing-Ventes
Bahnhofstrasse 9
CH-2540 Grenchen
Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74
e-mail: etamarketing@eta.ch
www.eta.ch